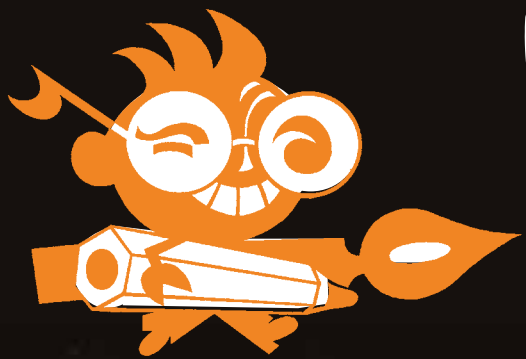




Чаш

ISSN 0134-384X

САТИРА ҺӘМ ЮМОР ЖУРНАЛЫ * АПРЕЛЬ * 2016 * КАЗАН

Александр АЛЁШИН

Тукайны
уқырга
кирәк иде!



Теманың дәвамы – 10-11 нче битләрдә.

АННАН-МОННАН ИНФОРМ

СОҢҒЫ ХАБЕРЛӘР

● Украина сәясәтенең парадокслары: Панама офшорларында президент Порошенко тотылган, ә отставкага премьер Яценюк китә.

● Сүриядә Пальмираны миналардан чистарткан сапёрларны Россиядә көтәләр. Чиратта – икътисад МИНИстрлығы, мәдәният МИНИстрлығы, сәламәтлек саклау МИНИстрлығы һәм башка МИНалар.

● Евровидение финалчыларын мельдонийга тикшерәчәкләр.

● Галимнәр яңа кагыйдә чыгарган: мәгариф системасы никадәр буталчыграк булса, үсеп килүче буын күзлегеннән хөкүмәт шулкадәр акыллырак күренә.

● Россиядә юл полициясе яңа эш ысуллары үزلәштерә. Радар күбрәк күрсәтсән өчен, алар якынлашып килүче автомобильгә каршы йөгәрә.

● «Мин телевизор карамыйм» хәрәкәтенә алмашка «Мин Фейсбукка кермим» дигән яңа хәрәкәт барлыкка килгән.

● Галимнәр, борынгы ирләрнең хатыннарын сөйләшәргә көч белән түгел, ә үгетләү белән алырга карар кылганнан соң, өйрәнгәннәрен исбат иткәннәр.

● Сезон яңалыгы: модага тагын ирләргә охшаган ирләр керә.

● Пенсия фондыннан грант алган галимнәр төркеме кешенең 95 яшькә кадәр эшли алуын исбатлаган.

● Бөтендөнья допингка каршы көрәш агентлыгы рус баһадирларының атаклы батырлыкларын шик астына куйган.

● Россия консерваторияләрендә виолончель бизнес-классына студентлар кабул итү башланган.

● Медиклар ачыклаган: хәзерге балалар, тоткыннарغا караганда, саф һавада сирәгрәк булалар.



ШОМБАЙ

болай диде...



БАУЛЫ

Хөрмәтле Чаян! Минем фикеремчә, чыгырларыннан чыккан коллекторлар белән нишләргә икәнән хакимият үзе дә белми. Берәүләр ул ярымбандит оешмаларын тыярга, икенчеләре бурычы булганнарны закон буенча «кысарга» тәкъдим итәләр...

Р. ШИНАФОВ

Хатны без мөгтәбәр Шомбай агага күрсәттек.
– Миңа калса, – диде аксакал, – мин аларны Украинага жибәрер идем. Россиягә тиешле бурычларны кайтарырга...



Виталий ФЕОКТИСТОВ



Мин үз гомеремдә беренче тапкыр соңгы прогул ясадым. Житәкчелектән минем белән мондый очракларның кабатланмавын үтенәм.

Аерылышканнан соң мин үземә урын таба алмыйча йөрдем, бары тик арагы гына минем йөрәк ярма дава булды.

Минем каршыма Кавказ милләтле кепка кигән кеше килеп басты...

Мине сакчы танымау сәбәпле, эшкә соңарып килдем. Дүшәмбе көнне йөзем пропускагы фотога охшамаган иде.

Мин әшәке сүзләр белән түгел, ә башка тәгъбирләр белән сүгендем...

(аңлатмалардан)

Рәис ГАЙНЕТДИНОВ

УРЫН АЛЫШТЫРУДАН...

Балачактан ук беләбез
Арифметик кануннар:
Сумма үзгәрмәскә тиеш
Урын алыштырудан.

Ә тормышта бик еш кына
Башкача була икән.
Урын алышса, сумма да
Үзгәреш ала икән.

Бу фикергә эш урынын
Алышканнан соң белдем.
Иске урында йөз сумга
Күберәк ала идем.

ТАБЫШМАК

Үлем-житем арта бара,
Бала-чага аз туа.
Салымнар бугаздан буа —
Мондый хәл кайда була?

АПТЫРАМЫШ

Бәла-афәт үтеп киткәч,
Куркаклар батырая.
Ирләрәннән аерылгач,
Хатыннар матурая.



Вәлиулла АЙБАШЕВ

ТОРМЫШ КҮЗӘТҮЛӘРӨ

Безнең заманда гаилә башлыгы булып ешрак кредит бирүче банк булып чыга.

Гомер ике өлештән тора. Башта акыл җитми, аннан соң — сәламәтлек.

Чит кеше тормышы — кеше тәрәзәсе кебек. Анда гөлләр тора икән, бу әле алар артында оҗмах дигән сүз түгел.

Үз тормышыңны катлауландырудан да гади нәрсә юк.

Тормыштан бөтен мөмкин нәрсәне дә ал! Ә мөмкин булмаганын... ал, тик бик сак кына...

Эчке бушлыкны бернинди дә Интернет белән тутырып булмый. Ә менә Интернетны үз бушлыгың белән — күпме телсәң!



Валентин ДУБИНИН



Гербалайф, әкияти тузан суырткычлар, миллионлы призмалар һәм башка ыштансыз калдыра торган «лохотрон»нар безне бернәрсәгә дә өйрәтмәде, ахрысы. Беренче чиратта, бу – жәмгыятьнең иң беркатлы һәм тиз ышанучан катлавы – хатын-кызларга кагыла. Әгәр дә мошеник аларның тышкы кыяфәтенә игътибар иткән икән, бу инде чибәркәй аның кулында дигән сүз. Һәр хатын-кыз заты гүзәллегенә еллар жиле кагылмавын тели бит.

Хәлләрәк хатыннары шомарган хирург һәм косметологлар силикон, ботокс, пластика һәм тәннең төрлө өлешләрен «майсызландыру» белән кызыксындыра. Гадирәк, ягъни кесәсе сай булганнарны гүзәллек салоннарында «түләүсез» процедуралар көтә. Бу ысул инде озак еллар бие бик ышанычлы эшләп килә. Телефон йә социаль челтәр аша сезгә түләүсез яшәртә торган салонга чакыру жиһәрелә...

Берзаман шундый чакыруга мине дус хатыным капты. Сөйкемле генә ханымның, салонга килгәч, кыяфәте бик үк килбәтле булмасы ачыклана. Аңа тәннең килешә торган 50 мең сумлык бөтен косметика жыелмасы гына ярдәм итә ала икән. Аптырап калган ахирәтемә шунда ук кредит тәкъдим итәләр. «Гүзәллек матди чыгымнар таләп итә, – диләр аңа. – Аның каравы, бу косметика сезне үзгәртчәк, һәм сез яңа матур тормыш башлаячаксыз!» Салоннан ул чынлап та башка кеше булып чыга: кулында бер чемодан косметика, өстәвенә, елына – 36 процент белән бергә 84 мең сумлык кредит. Бәхет артыннан куып, үзенең адашып ялгыш юлга кереп киткәнән ул өенә кайткач кына аңлый.

Косметик алдау корбаннары үзләренең күндәмлек сәбәбен анык кына атый алмыйлар. Кемдер ачык йөзле менеджерлар сыйлаган чәйдән шикләнә, кемдер гипноз нәтижәсе дип уйлый, ә кайберәүләр монда хәтта сихер йогынтысы күрә. Ничек кенә булса да, мөгжизалы чемоданны кире кайтарып, акчаларын кире алганнарны бармаклап кына санарга була. Чөнки анда күпсанлы киртәләр туа. Беренчедән, сәүдә кагыйдәләре буенча косметиканың зиянлы икәннән исбатламыйча аны кире кайтарып булмый. Икенчедән, кредит инде рәсмиләштерелгән – аны гамәлдән чыгару мөмкин түгел, килешенүне мошениклар үзләре зиян күрмәслек итеп төзиләр.

Шулай да күптән түгел Чаллыда алданган ханымнарның берсе Дәүләт алкоголь инспекциясе ярдәмендә килешенүне гамәлдән чыгара, ләкин аңа жиде мең сум крем бәясен һәм кредит буенча процентларын түләрә туры килә. Казаннан бер ханым килешенү текстындагы төгәлсезлекләрдән файдаланып, акчасын суд аша кайтара. Ә күрше Башкортстанда мондый хәл: банк акчаны инде салонга күчерергә өлгергән, һәм чибәрлек корбаныннан ул хәзер кредитны кайтаруны сорый. Фирманың үзеннән, әлбәттә, жилләп искән. Мондый очраклар шәһәр саен йөзләр жыела.

Узган елның ахырында «чемоданнар мәсьәләсе» белән Бөтенроссия халык фронты кызыксына башлады. «Кулланучылар кредиты турында» законына төзәтмәләр әзерләп, намуслы сәүдәгәрләргә «акылга утыртырга» карар кылды. Анда өч көн эчендә көчләр тагылган кредит һәм товардан баш тарту мөмкинлегенә каралган.

Яңа закон проекты авторлары аны тормышка ашыру өстендә эшләгән арада жуликларның тозаларына эләккән ханымнар саны арта тора. Чибәрлек турындагы буш өметләр артыннан куып, алар мәңгә яшә булып түгел, ә мәңгә алданган булып калалар.

Людмила САФИУЛЛИНА



Ринат МИРЗАЯНОВ





Виталий ПОДВИЦКИЙ



Транспортта йөрү бәясе артты, бензин, фатирга түләү дә күтәрелде. Ярый әле, ич-масам, хезмәт хакын күтәрмәделәр.

- Син ит ашыйсыңмы?
- Юк.
- Ә балык?
- Ашамыйм.
- Вегетарианецмы әллә?
- Юк, бюджетник.

Туташ Юл хәрәкәте инспекциясендә имтихан бирә:

- Тәк, йөртүне сез бирә алмадыгыз!
- Мин әле урыннан кузгалып китәргә дә өлгөрмәдем ич!
- Ә сез арткы утыргычта утырган килеш ничек кузгалмакчы идегез?

— Сез бу даруны гомерегезнең ахырына кадәр кабул итәргә тиеш.

- Доктор, ләкин монда бит «Ике ай дәвамында кабул итәргә» дип язылган!
- Ә мин сезгә нәрсә дидем соң?

Әгәр Ходай америкалыларга жәза бирергә теләсә — ул аларга туфанның жибәрә. Әгәр калган дөньяга жәза бирергә теләсә — ул америкалыларны жибәрә.

— Холмс, жинятычеләрне үзгәртә торган чара табылса, ничек яхшы булыр иде. Менә, мәсәлән, карак йә бандитны алабыз. Шалт — һәм ул намуслы кеше, жәмгыятьнең терәгенә әверелә!

— Нәрсә инде сез, Ватсон! Ә намуслы демократик сайлаулар сезгә нәрсәсә белән ошамый?

Шулай да кызык безнең илдә яшәү. Югары белемнең юк, дип, эштән чыгардылар. Дустым укыды, югары белем алды. Барыбер эш таба алмый — эш тәҗрибәсе юк...

— Сезнең яңа нәчәлнигегез ришвәт аламы?

— Ни сөйлесең син? Искиткеч намуслы кеше! Моңа кадәр мунча директоры булган — бер тапкыр да юынып чыкмаган!



Кыш уртасында Шалкановның бакча-сында гажәеп хәл булды: көтмәгәндә жир астыннан гейзер бәреп чыкты, берничә атна эчендә кар астына күмелгән розалар калкып чыгып чәчәк атты.

Килгән экологлар бердәм фикергә килде: гейзерда гап-гади су. Берәз жылымса гына...

Гади бакча майданында ничек итеп Камчатка манзарасы барлыкка килүне белгечләр аңлата алмады. Башларын кашый-кашый түтәлләр арасында әйләнгәләп йөрделәр дә, истәлеккә берничә бәйләм яшел суган алып, китеп бардылар.

Экологлардан соң Гиннесс рекордлар китабы вәкилләре килеп житте. Алар бик озак бакчаның озынлыгын һәм киңлеген, суның температурасын, үскән жимешләрнең зурлыгын үлчәделәр. Шалкановның кан басымын үлчәгәч, берәр кыяр ашадылар да, машиналарына утырып, юл тузанында югалдылар...

Алар артыннан телевидениедән кунаклар килеп төште. Шалкановны гейзер янында төшергәннән соң, ул вакытка инде өлгереп житкән помидорлардан авыз итеп, сенсацияле сюжетны эфирга әзерләргә студияләренә кайтып киттеләр.

Озакламый Камчаткадан да делегация килеп житте. Тәжрибә уртаклашырга. Пешеп житкән алма кимерә-кимерә, делегация әгъзалары башларын селкеп йөрделәр дә, кесәләренә орлык өчен алма кимерекләре салып, аэропортка юл тоттылар.

Инде яз якынлашып, бакчада карбыз-кавын һәм виноград өлгергәч, экскаватор белән коралланган төзүчеләр пәйда булды. Алар озак маташмады. Ярты сәгать дигәндә, жир астында калын торба күренде. Аннан кайнар су бәреп тора иде. Суны яптылар, торбаны ямадылар, чокырыны күмделәр һәм яңа хезмәт батырлыклары кылырга киттеләр. Берничә дистә карбыз-кавын, биш-алты тәлгәш банан эләктерергә дә онытмадылар, әлбәттә...

Төзүчеләр китте. Ә Шалканов калды. Розалар шинде, укроп саргайды, бананнар каралды...

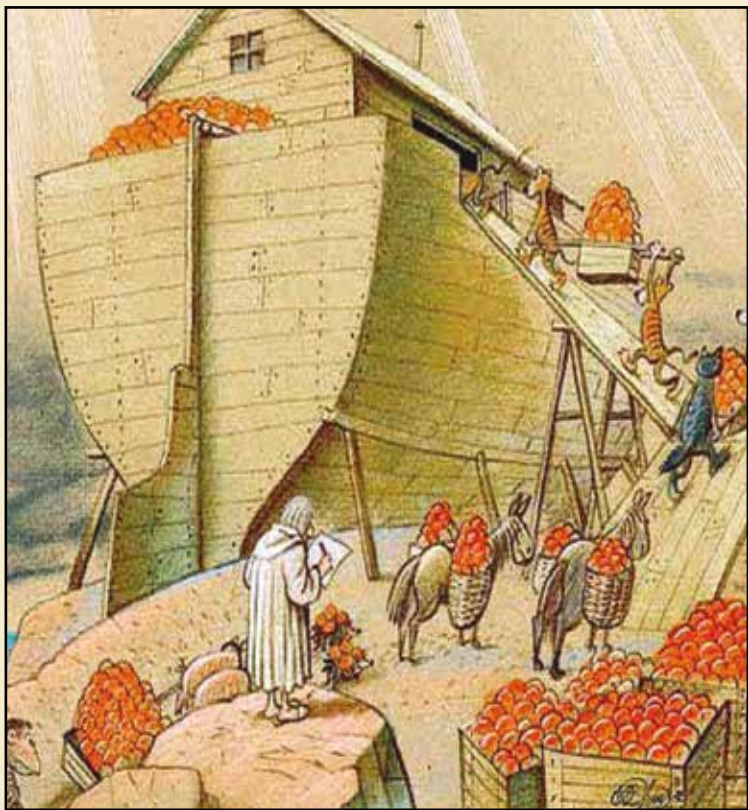
Ләкин ул аптырап калмады. Алда жәй бар бит әле! Ул чакта инде бәрәңгесе дә, кыяры, шалканы да жир астыннан үзләре котырып чыгачак. Гейзер һәм шартлаган торбалардан башка.



Василий АЛЕКСАНДРОВ



Александр СЕРГЕЕВ



БЕР ФИКЕРГӘ — ИКЕ КАРАШ

Рашат Низами: Вәт, мәйтәм, Казанда яисә Уфада светофор кую өчен “рөхсәт”не Мәскәүдән сорарга туры килмәс микән?

Алмаз Хәмзин: Мәскәүдән сорана-теләнә торгач, без әле жәяү йөрүгә кала-чакбыз — светофор кирәк булмайчак.

Р. Н.: Алмаз туган, синең белән бәхәсләшергә телим: безне Мәскәү якадан тотмады, маңкорт татар татарны якасыннан эләктерде.

А. Х.: Ә мин бәхәсләшеп тә тормыйм — синең фикерең белән килешәм генә.

Р. Н.: Дәрәс әйтелгән сүзгә балта белән дә юына алмыйсың.

А. Х.: Үзең карата әйтелгәнәнә, бәлки, син шулайдыр, ә менә үзең башкага әйткәндә балта күтәрәп килергә мөмкиннәр.

Р. Н.: Фикердә ялгышсаң — сүзләр, сүзләрдә ялгышсаң жөмлә хөртиләнә.

А. Х.: Жөмләдә дә ялгышсаң, син беркем дә түгел.

Р. Н.: Матурлык хакыйкәт балкышы белән тукулган булса гына — чын матурлык.

А. Х.: Бу жөмләдә дә синең чын шагыйрьлегең аңкып тора.

Р. Н.: Яңа яуган карга балалар гына түгел, атлар да сөнә белә.

А. Х.: Сентябрьдә яуганына берәү дә сөнми.

Р. Н.: Йөрәкләрне уеп алырлык жырчылар тагын кайчан туар икән?

А. Х.: Аның хәзер жырдаң уелырлык йөрәкләре дә сирәк.

Р. Н.: Сукыр мәхәббәт, адашкан мәхәббәт була... Алмаз туган, син мәхәббәтнең тагын нинди төрләрен беләсең?

А. Х.: Мин әле, син белгәннәреннән башка, саф мәхәббәт барлыгын да беләм.

Р. Н.: Социалистик Хезмәт Герое дигән мактаулы исем бетерелгәч, бездә дәрәжәлә берәр исем калдымы соң?

А. Х.: Калды — минем исем!

Р. Н.: Картадан карагыз: Татарстан Россиянең “ашказаны”нда утыра, ә биредән бердәнбер юл — туры эчәккә түгелме?..

А. Х.: Татарстан — ашказаны, Ә Россия бөтен организм дип алсак, сау-сәләмәт яшәү чыганагы бездә икән ләбаса!..

Рашат НИЗАМИ

ҺӘЙКӘЛ

Шаккатамын һәм тел шартлатамын:

Район саен — танк һәйкәле.

Нигә, нигә трактор дустаныбызга

Һәйкәлләр юк — шуны әйт әле!..

ТУКАЙ

Лирикада, сәясәттә,

Хөжү* белән дустаны ул.

Кояшсыз-айсыз торудыр —

Безгә... Тукайсыз тору!



Василий АЛЕКСАНДРОВ



ХАТЫН-КЫЗЛАР МАНТЫЙГЫ

Ирлэргә хатын-кыз мантийгын (логикасын) аңлавы бик кыен. Хатын-кызлар моны үзләренең нечкә хислелулары, ирләрнең тупас мөгамәләләре, күп нәрсәләренә төшенә алмаулары белән аңлаталар. Аларның сүзләре һәм гамәлләре турында фикер йөртөргөз әле...

Ире өенә соңарып кайта. — Сөяргә таптыңмы, сөйрәлчек?

Ире өенә иртә кайта. — Син хөрәсән ялкау өчен кем эшләр икән?

Ире бик күп эшли. — Синең ниләр башкарганыңны тикшереп карарга кирәк әле!

Ире аз эшли. — Гаиләне дә туйдыра алмыйсың, имгәк!

Иренең хезмәт хакы күп. — Шундый хезмәт хакы алгач, янга калдырган акчаңның күләмен күз алдына китерәм!

Ире хезмәт хакын күп ала, әмма аз эшли. — Мин бандитка кияүгә чыгарга жыенмаган идем!

Ире хезмәт хакын аз ала, әмма күп эшли. — Шундый акчага канәгать булып, ишәк кебек эшләүче жүләрләрне табарга кирәк бит!

Ире хезмәт хакын күп ала, күп эшли. — Шундый акчалары була торып, хатының өч көн рәттән бер үк тунны киеп йөри!

Ире өйдә хатынына булышмый. — Мин монда хезмәтчесрау булып урнашмадым!

Ире өйдә хатынына булыша. — Жөн алгыры, эш рәте белмәгән килеш диванда ятуың хәерлерәк!

Ире хатынына чәчәкләр бүләк итми. — Кайнананың туган көне булса, чәчәкләр алып кайтасың!

Ире хатынына чәчәкләр бүләк итә. — Күрше үзенең хатынына бер кочак розалар бүләк иткән, ә син оялмыйча, миңа өч канәфер чәчәге алып кайтасың!

Ире хатынына ягымлы сүзләр әйтми. — Әниемнең сүзләре хак булган: алар өйләнгәнче генә матур сүзләр әйтәләр!

Ире хатынына ягымлы сүзләр әйтә. — Сине сөйрәлчеген матур сүзләр әйтергә өйрәткәндер әле!

Нияз БИШБАЛТА

МӘКЕРЛЕ ЭШМӘКӘР

Кәримәнең кәжәсе бар.
Шуңа гажиз Маһитап:
Нишләп әле шул корткадан
Сөт алалар гел мактап.

Көнләшүдән Маһитапның
Ыштан бавы шартлайдыр;
Аныкы да сөт бирә ич,
Күшәп кенә ятмыйдыр?!

Ә беркөнне...
“Сөте әче” дигән хәбәр
“Бетерде” Кәримәне.
Аңа явасы акчалар
Маһига керсен әле!

Теге икән шыпырт кына
(Сизми дә күрше-күлән),
Кәримә кәжәсен сыйлый
Әремле үлән белән.



Валентин ДУБИНИН





БЕЛЕМГӘ ОМТЫЛУ

Вуз тәмамлаучылар күңел түрөндөгө максат – дипломга юлның ни дәрәжәдә авыр икәнөн беләләр. Ул максатка ирешер өчен биш ел газап һәм ярты сәгать хурлык кичерергә кирәк, дип шаярталар студентлар. Ә менә Түбән Камадан балалар бакчасы тәрбиячесе, 54 яшьлек Татьяна Т. мондый авыр юллар кичәргә теләмәгән һәм югары белемне... автобус тукталышында сатып алган. Казан университеты дипломы өчен ул 70 мең сум түләгән. Кызганычка каршы, кинәт барлыкка килгән омтылыш «дипломлы белгеч»не, планлаштырылганча, хезмәт хакы артуга түгел, ә жинаять эше кузгатуга китергән.

АРТЫК ЫШАНГАННАР

«Дөнья читендә» урнашуына карамастан, Буа жәнжалларга бик бай. Менә әле күптән түгел генә хокук саклау органнарының игътибар үзәгенә «Кыят күптармаклы ЖКХ житештерү предприятие» акционерлык жәмгыятең элекке генераль директоры Рәфгать Хәсәнов килеп эләкте. Берничә ел элек ул район мәктәпләре өчен 14 котельный төзөргә рәхсәт сорап, жирле Башкарма комитетына мөрәжәгать итә. Башлангыч хуплана, төзелеш өчен акча бирелә. Берникадәр вакыттан соң котельныйлар эксплуатациягә тапшырыла, ә тагын бер елдан Хәсәнов аларны үз милке итеп рәсмиләштерә. Хакимият вәкилләре яңа объектларны күрергә теләгәч, төзелешнең әле башланмаган да булуы ачыклана. Нәтижәдә, директор, мәкерле рәвештә хакимиятнең ышанычыннан файдаланып, район казнасының өч миллион артык акчасын кесәсенә сала.

ХӘРБИ УҢЫШ СЕРЛӘРЕ

Хәрби психологлар әйтүенчә, Икенче Бөтендөнья сугышында японнар белән бәрелешләр вакытында америкалар мәсьәләләренә тизрәк хәл иткән һәм шуңа күрә дошманны гел жиңеп килгән. Галимнәр моны болай аңлаткан: инглиз телендә сүзнең уртача озынлыгы 5 хәрәф булса, япон телендә – 11. Приказ бирергә вакыт ике тапкыр кимрәк киткән, ә бу – кыска бәрелешләр вакытында бик мөһим нәрсә. Кызык өчен, рус телендә дә анализ ясалган: анда сүزلәрнең уртача озынлыгы 6 хәрәф тәшкил иткән. Ләкин сугыш барганда командирлар тел чисталыгы турында әллә ни кайгырмаган – шуңа күрә жөмлөләр еш кына ике тапкыр кыскарак килеп чыккан.

Илдус АЗИМОВ



Илдар НӘФИЕВ



Габдулла ТУКАЙның тууына –

БЕЗНЕҢ ТУКАЙ

Мәшһүр Габдулла Тукайның кыска гомере белгечләр тарафыннан көнөнә кадәр өйрәнелгән. Тукайга багышлап фильмнар төшерелгән, спектакльләр куелган, картиналар язылган. Аның ижаты турында йөзләгән китап, меңләгән мәкалә язылган... Уйлап карасаң, шагыйрь турында бөтен әйтеләсе әйбер әйтелеп беткән шикелле. Шулай да юбилей көннәрендә укучыларга аның тормышы турында берничә сүз әйтеп китү кирәктер.

Шагыйрь кеше арасында басынкы, аз сүзле булган. Сөйләүгә караганда, тыңлауны артыграк күргән. Кешеләр белән Тукай беркайчан да тиз якынлашмаган. Башта күзәтеп өйрәнгән. Мактанчыкларны яратмаган. Алар белән бәхәскә керергә туры килгәндә, бушбугазларны бер үтемле сүз белән урынына куя белгән.

Масаю, тәкәбберлекне беркемгә дә гафу итмәгән. Бервакыт аңа «Кояш» газетасына килгән бер хәбәрне күрсәткәннәр: «Казанга килгән язучы Х. «Минем татар әдәбиятына карашым» дигән темага лекция укыячак». Тукай зәһәр итеп елмайган да, «Бер күз белән» дип өстәп язып куйган. Менә шулай итеп ул билгесез, ләкин үз-үзенә чамадан тыш ышанган тәкәббер язучыдан усал итеп көлгән. Газетада бу белдерү чыкмаган. Әйтергә кирәк, лекция дә укылмый калган.

Яман һәм буш кешеләргә Габдулла тормыш күрсәтмәгән. Аның турында: «Тукайның теленә элгәргә язмасын!» йә «Тукай шаяртырга яратмый!» дип әйтә торган булганнар. Ә гомумән, шагыйрь уен-көлкене бик яраткан, балалар кебек шатлана, һәм күңел ача белгән.

Берзаман шагыйрь яз көне һава суларга чыга. Һәм, кызыксынып, сөяк чөеп уйнаучы балалар янында туктап кала. Күрасең, күңелендә

малайлык хисләре уянып, ул пальтосын сала һәм шау-шулы төркемгә кушыла. Малай-шалайлар белән чын күңелен биреп, отышларга шатланып, уңышсызлыкларга көенеп уйный ул.

– Тынычлан, Габдулла әфәнде! – дигәннәр аңа үтеп баручы танышлары. – Синең кебек кешегә үзен болай тоту килешми!

Аларга җавап итеп ул көлә генә:

– Кечкенә чагымда малайларның уйнаганына карап кызыгып тора идем. Ә катнашырга кыймый идем. Инде хәзер уйнап карыйм, ичмасам! Соң булса да, уң булсын...

Менә шундый булган ул Тукай. Кеше һәм шагыйрь.

Вячеслав БИБИШЕВ



Илдус АЗИМОВ

Алексей МАМАЕВ



БАСКЫЧ

Сөялгән, өй түрендә бар иде гаять тә зур баскыч,
Кырыклап басмасы бар — бик авыр һәм дә озын баскыч.

Кирәлектә бәрабәр булсалар да басмалар бергә,
Югаргы басма тиңләшми түбәнгә басмалар берлә.

Югаргы басма мәгърур: «Мин югары, сез түбәнсез, — ди, —
Ничек гали минем урым, түбәнгеләр, күрәмсез?» — ди.

Бер адәм килде дә шул чакта әйләндерде баскычны:
Түбәнгә басмалар менде, югаргысы түбән төште.

БОРЫН

Электә бер кешедә бар иде киң бит, зур ындыйдай,
Аның нәкъ уртасында бер борын һәм зур чөгәндәрдәй.

Тәкәббер бу борын, китми исе һич башка мәхлукка;
Олуглыкны сөя торган, чөя торган үзен күккә.

Борын тәхкыйрь итә торган иде бигрәк аякларны,
Диеп: «Сез бик түбән жирдә, ерасыз былчыракларны».

Борынның сахибе бер көн чыга яңгырлы көн юлга,
Каядыр ул бара, һич тә борылмый уңга һәм сулга.

Егылды ул кисәктән, чөнки баткактан аяк тайды, —
Тәкәббер зур борын бик шәп кенә баткакка капланды!

ДӘРӘҖӘЛЕ ЯШҮСМЕР

Тукайның әтисе мулла булган, шуңа күрә Габдулланы бала чактан ук рухани баласы буларак үзен дәрәҗәле, төпле һәм тыңлаучан булырга өйрәткәннәр. Бала бу таләпләрне шулкадәр тырышып үтәгән ки, Кушлавчы авылы кешеләре аны олы кеше кебек кабул иткәннәр. Берзаман бер кеше Габдулланы очратып, аңа ихтирам белән сәлам биргән. Ләкин малай аның исерек икәнен сизеп, аңа кулын бирмәгән. Ни өчен алай эшләдең, дип сорагач, ул «Бәдәвам» юллары белән җавап биргән:

Исереккә сәлам бирмә,
Ул бирсә һәм син алма...

Тирә-юньдәгеләр таң калган, ә диндар яшүсмер турындагы хәбәр бөтен авылга таралган.

САНДУГАЧ ҺӘМ КӨНБАГЫШ

Тукай Уралск шәһәрәндә мәдрәсәдә укыган чакта шәкертләр аның яхшы җырлавы турында белгәннәр. Тавышы бик матур һәм көчле булмаса да, Габдулланың бөтен күңелен биреп җырлавы тыңлаучыларга зур тәэсир ясаган. Пәнжешәмбе көннәрендә шәкертләр бергәләп акча җыеп, көнбагыш, чикләвек сатып алып, кичә оештыра торган булганнар. Габдулла, самавыр артында утырып, чәй салган, һәм сораулар буенча җырлар башкарган. Моның өчен аңа бер уч көнбагыш биргәннәр. Көнбагышы беткәч, ул, көлеп: «Сандугачны ни белән сыйлыйлар?» — дип сораган. Чираттагы учны алгач, ул яңа җыр сузып җибәргән.

КЕМ ДАМА, КЕМ ХАТЫН...

Идел буйлап пароходта сәяхәт иткән чакта Тукай палубада утыручы дүртенче класс пассажирларын күзәтәргә яраткан. Монда тормыш бөтен табигыйлыгы белән күз алдында баскан.

«Менә, — дип яза ул рус телендә язылган юл язмаларында, — симергән рус мешаннары бара. Кемдер чәй эчә, кемдер эскәмиягә сузылып яткан. Бер юан хатын, борынын сөртеп, ялгыш кульяулыгын төшереп җибәрде. Кемдер аңа мөрәҗғәгать итте: «Мадам, сез яулыгыгызны төшердегез». Икенчесе әйтеп куйды:

— Нигә син аңа «мадам» дип эндәшсез? Ул бит дама түгел, ә гади хатын!

— Ә аның аермасы нәрсәдә соң?

— Беләмсең, дуслым, дама тар гәүдәле була, а хатын — киң.

Бөтенесе көләләр, ә минем күз алдымда Казанда Державин бакчасының сукмаклары буйлап йөргән дамочкалар һәм Балык базарында квас сатып торган юан хатыннар күз алдыма килә. Башкалар белән бергә мин дә көләм...»



ГАИЛӘ ЧЫГЫМЫ

Хөрмәтле редакция! Заманалар жиңел булмаганлыктан, мин дә балама социаль яклау органнарыннан айга 270 сум пособие рәсми-ләштерергә булдым. Үз районымда урнашкан социаль яклау органы бинасына килеп талон алдым, кирәк булачак документлар исемлеге белән таныштым. Исемлек тә бик ышанычлы күренә: баланың туу турындагы таныклыгы, әти-әни-нең паспорт белешмәләре, прописка, гариза, әти-әни-нең 2НДФЛ белешмәсе, тегелә торган кәгазь папка. Билгеләгән вакытка барлык кәгазьләргә җыеп килдем. Бала авырып больничныйда утыру сәбәпле, соцстрахтан тагын бер белешмә барып алырга туры килде. Ник дисәң дә, гаилә кереме икән ләбаса. Ул белешмәне алыр өчен тагын талон алырга туры килде. Ярты ел саен әлеге документларны туплауны кабатлап торырга туры килчәк икән. Бәлкем, безнең гаиләнең кереме арткандыр... Менә ул очракта инде безнең бу пособиене алырга хақыбыз юк!

Нәтижәдә, үткән вакытны, юлга киткән акчаларны, эштән сорап киткән көннәрне санадым да, дәүләт ярдәменнән башка да яшәрбез дигән фикергә килдем...

Ә. ГОБӘЙДУЛЛИНА

КАЗАН

ДӨРЕСЛЕКНЕ ТАПМАДЫМ

Кадрлар Чаян! Соңгы вакытларда мин сәер хәлләргә юлыга башладым әле. Бәлкем, жиңел булмаган уку программасы да тәэсир итәдер... Күптән түгел генә КДУның төп бинасы янындагы юлны тиешле урында чыкмадың, дип, штраф салдылар. Бәхәсләшеп тормый гына штраф кәгазен алдым. Ике адым да үтмәс борын, "Машина кую тыела" дигән билге астында ике машина торганын күрдем. Әле җитмәсә, җәяүлеләр йөри торган тротуарда куелган. Тәртип саклау хезмәткәрләренең игътибарын шуңа юнәлтмәкче булдым. Ләкин дөреслекне генә таба алмадым. Ул, мине күрмәмешкә салышып, бичара студентларга штраф салуын дәвам итте. Әлеге хәлләрдән соң окулистка язылырга булдым, бәлки, минем күзләрем күрәп бетермидер... Автоинспекция хезмәткәре башкалар бозган кагыйдәне күрмәгән кебек, минем дә әлеге хезмәткәрләргә карата ышанычым югалмагае...

А. ГАБДУЛЛИНА,
студент



Рушан ГАТАУЛЛИН



ЧАЯН шифаханәсе



Олег ГОНОЗОВ



Пенсионер Тәкәжановны Авырлык һәм тән коррекциясе үзәгенә түләүсез консультациягә чакырдылар. Ул түләүсез тәкдимнәрне һәрчак уйламыйча кабул итә иде.

Аны кояштай елмаючан йөзле яшь табибә кабул итте.

— Әйдәгез, сезнең авырлыгыгызны һәм бугеызны үлчибез. Үлчәүгә басыгыз!

Тәкәжановның басыу булды — табибә кычкырып ук жиһәрде:

— Сездә симерүнең өченче стадиясе! Ә симергәндә атеросклероз, шикәр диабеты, йөрәк, буын һәм бавыр авырлары барлыкка килә! Без сезгә иң яңа коррекция программасы тәкдим итәбез! Курсның бәясе — 180 мең сум.

Андай акчалары булмауга карамас-тан, Тәкәжанов уйланган кыяфәт ясады.

— Ә ташламалар бармы? — дип сорайды ул житди генә.

— Бар! Тәкдимне беренче булып кабул итүчегә — биш процент. Ләкин бу таныш-белешләрегезнең егерме телефонын биргән очракта гына.

— Әгәр мин йөзгә бирсәм?! Мин ун ел буге йорт старостасы булып тордым!

— Юк! Кирәкми! Түләүсез консультация тәмам. Хушыгыз!

— Ә мең телефон бирсәм?!

— Каян килсен сездә шулкадәр номер?

— Ярый, серен ачам: мин Пенсия-нерлар берлеген житәклим.

— Без базарда түгел!

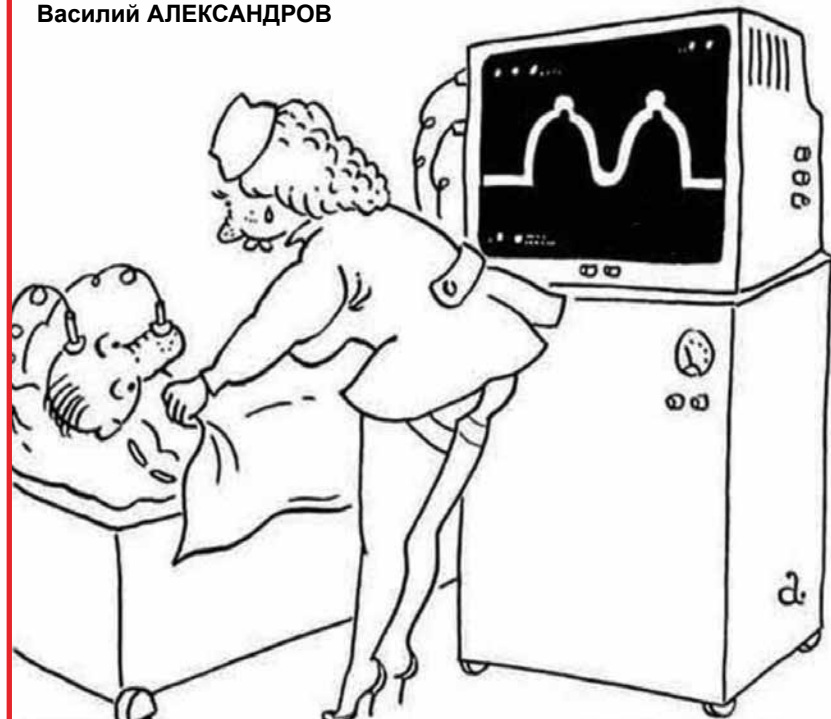
— Ә мин сезнең белән сатулашмыйм, — диде Тәкәжанов. — Иртәгә үк бөтен оешма әгъзаларына шалтыратып чыгам да, сезнең миннән акча кысуыгыз турында сөйлим!

— Эһемм... Башта ук шулай диләр аны...

Альберт БУЛАТОВ



Василий АЛЕКСАНДРОВ



Шамил ГОБӘЙДУЛЛИН

КҮҢЕЛСЕЗ КЕШЕЛӘР

Соңғы вакытта бездә хезмәт житештерүчәнлегә аксый башлады.

Гомуми жыелыш вакытында начальнигыбыз:

— Бу хәлнең сәбәпләрен ачыкларга кирәк! — диде.

— Моңың сәбәбе бер генә, — дип сүз башлады плановик Ситдыйков. — Эшләве бик күңелсез. Элгәре, ичмасам, эш арасында мәзәк хәлләр, анекдотлар сөйләи идек. Ә хәзер нәрсә? Сөйләсе сөйләнгән, беркемне дә шаккаттырып булмый.

— Ни тәкъдим итәсез соң? — дип сорады начальник.

— Юк, болай гына әйтүем, — дип куйды плановик.

Шулай итеп, юңьле-башлы бер карарга да килә алмадык.

Ярый әле очраклы бер вакыйгага тап булдық. Безгә яңа хезмәткәр килде. Ул бик күңелле итеп үзе турында сөйләп бирде. Аннары — без. Шуннан соң бер атна бие мәзәк хәлләр, анекдотлар сөйләштөк.

Эшләве күңеллеләнеп китте. Үзенән-үзе шундый лозунг пайда булды: “Эшкә яңа хезмәткәрләрне мөмкин кадәр күбрәк алырга!”

Начальникка үтенеч жибәрдек. “Штат тулы, — дип җавап бирде ул. — Башка беркемне дә эшкә алып булмый”.

Менә шул чакта безнең плановик Ситдыйков искиткеч зур батырлык күрсәтте.

— Үз теләгем белән эштән китәм! — диде ул. — Минем урынга берәр кызыклы кеше килсен!

Бу башлангычны дәррәү күтәрәп алдылар. Плановикка иярергә теләүчеләр бихисап иде.

Начальник:

— Бу җитди эштә тәртипсезлеккә юл куя алмыйм, — диде һәм эштән китүчеләр өчен махсус график төзөргә кушты.

Тиздән штат тулысынча диярлек яңарды. Шаярганны бер дә аңламый торган бухгалтер Дәүләтшинның гына эштән китәсе килмәде.

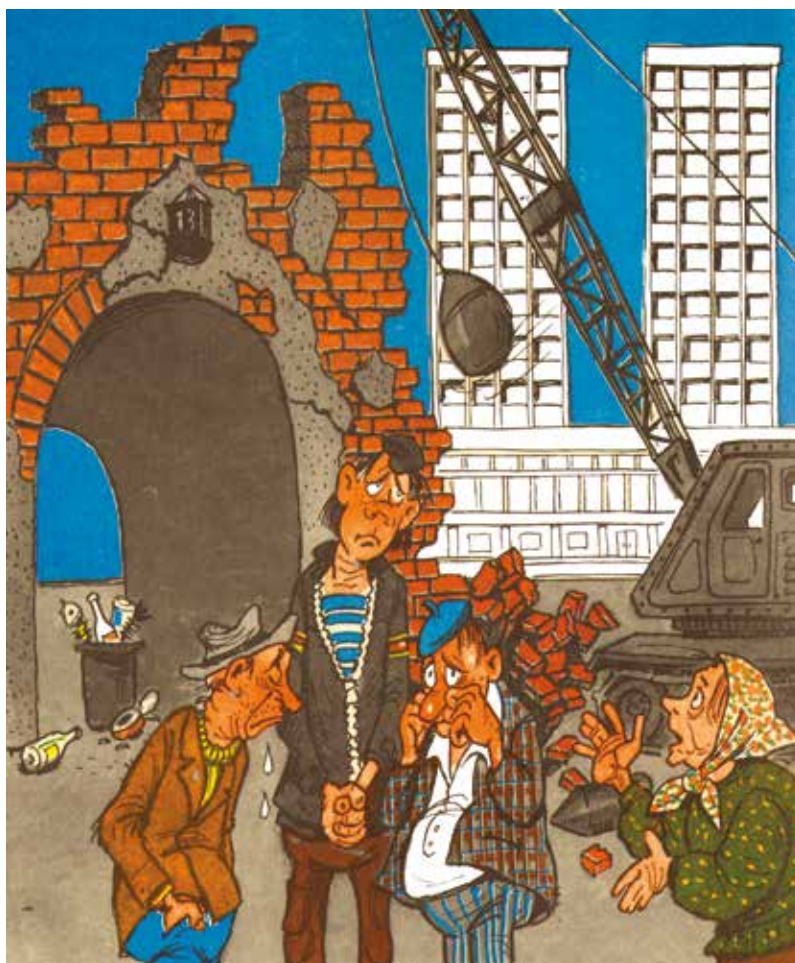
Начальник аны приказ белән чыгармакчы иде, өлгәрә алмый калды: график буенча начальнигының үзенә чират җитте.

Яңа начальник безнең бухгалтер сыманрак кеше булып чыкты.

— Шаяру — бер нәрсә, эш — бөтенләй икенче нәрсә, — диде ул һәм стенадагы графикны алып ташлады.

Һәм без җиң сызганып эшкә тотындык. Күңел төшенкә булса да, хәзер фидакарьларчә эшлибез.

1973 ел.



— Сөз бу йортта яшәгәнсөздер, әйеме?

— Юк, бу ишегалды белән безнең бик күп истәлекләр бәйләнгән...



Эрнст ГЕЛЬМС, «Чаян» № 22, 1977

Борис СТАРЧИКОВ, «Чаян» № 16, 1962



ШАЯРТМЫЙБЫЗ-КӨЛМИБЕЗ

ХӨРМӘТЛЕ УКУЧЫЛАРЫБЫЗ!

Хәбәр итәбез: икенче яртыеллыктан башлап «Чаян» ике тапкыр калыңрак булып чыга башлаячак. Ике санны бергә кушып, журналны айга бер тапкыр чыгарырга карар кылынды. Айлык «Чаян» элеккечә сезнең тугры шаян дустигыз булып калыр дип өметләнәбез!

Яңартылган «Чаян»га былелның 1 апреленнән үк язылырга була (бу шаярту түгел!).

Ә хәзер игътибар! Яраткан журналыгызны проблемаларсыз алыр өчен язылу тәртибедәге үзгәрешләргә игътибар итегез.

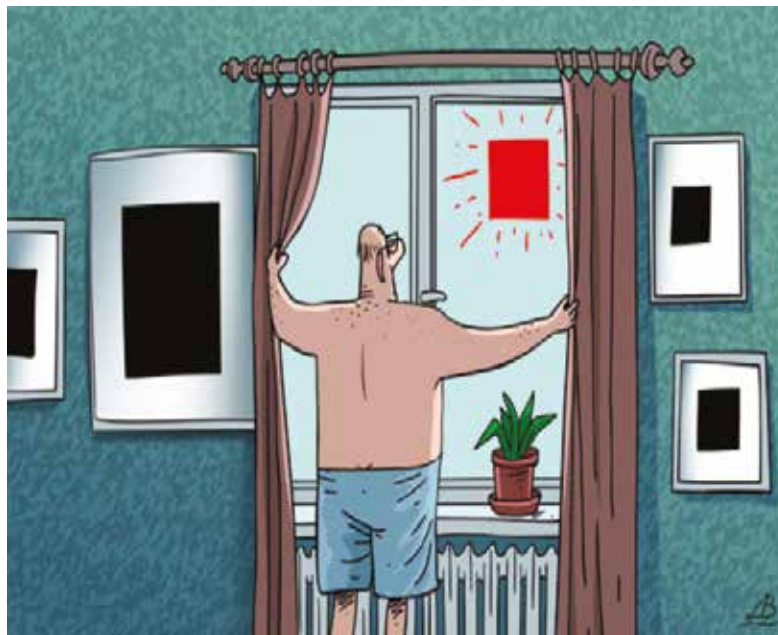
Татарстан укучылары аны «Почта России» каталогы, шулай ук онлайн <https://podpiska.pochta.ru> аша эшли алалар.

Бу очракта язылу индекслары татарча журналга П2438, ә русчасына П2440 булачак.

ОАО «Агентство «Роспечать» каталогында язылу индекслары элеккечә калды: 73488 – татар телендә, 73489 – рус телендә. Алар буенча Россия һәм Татарстан укучылары языла ала.

«Чаян» өегезгә кояш булып балкып керсен!

Валентин ДУБИНИН



ЯСАГАН

Рәссам Малевичның “Кара квадрат”тан ары тагын нәрсә ясаганын беркем дә исенә төшерә алмас, ахры. Бу рәсеме белән ул рәсем сәнгате тарихына нокта куймакчы булган. Ләкин бу мондый стильдә эшләнгән беренче рәсем булмаган. Малевичка кадәр француз рәссамы Алле Альфонс Вивьен Галереясында “Төнлә тау куышында негрлар көрәше” исемле кап-кара полотносын күрсәтергә куйган була.

БАРЫП ЧЫККАННАР

Европа үзенең ирекле гадәтләре белән тирә-юньдәгеләренә һаман шаккаттырып тора. Голландиядәге автоматкәп инструкторларына уку өчен гадәти булмаган түләү алырга рөхсәт иткәннәр. Хәзер укучылар машина йөрткән өчен секс белән түли ала. Илнең транспорт һәм юстиция министрлары мондый түләүне законлы дип тапкан. Төп шарты: “түләү” саклану чараларын үтәгәндә генә.

БҮЛЭШӘ АЛМАГАННАР

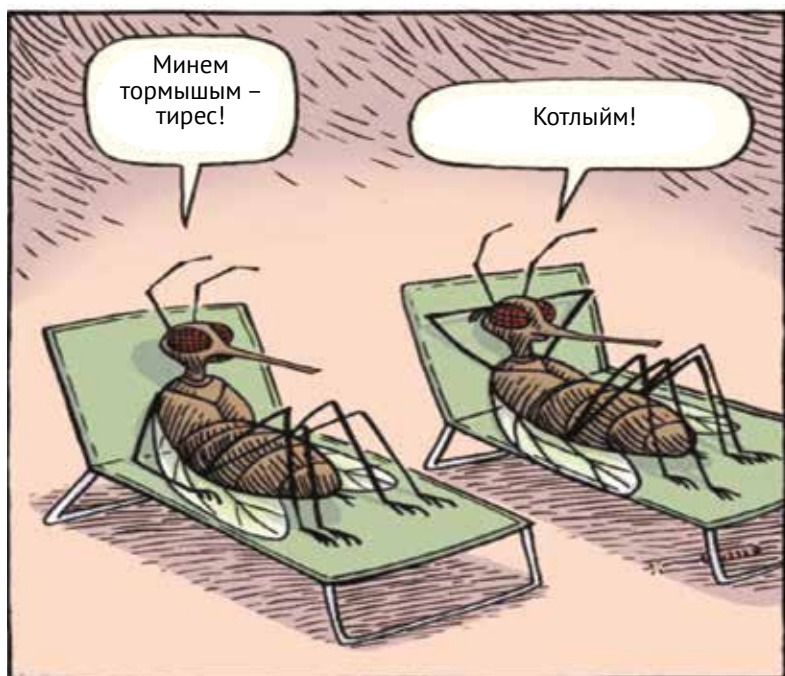
Зур немец автоконцерны Daimlerда акционерлар жыелышы уза. Чараны ике инвесторның кисәк кенә сугышып китүе туктата. Котырылган бюргерларны полицейскийлар гына тынычландыра. Низагның сәбәбе – акционерларның буфетта бүлешә алмаган сосискалар булып чыга.



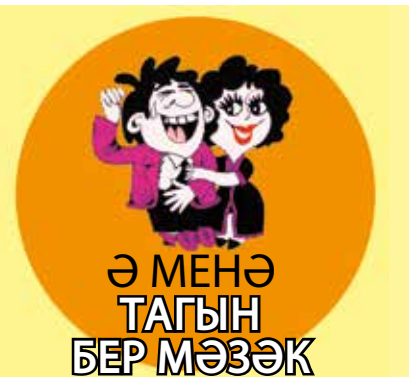
Хамид БАХРАМИ (Иран)



САММЕРС (АКШ)



Дейв КИНГ (Англия)



— Әгәр теләсәгез, суд сезгә адвокат бирә ала.
— Рәхмәт, ике юньлерәк шаһит бирсәгез шәбрәк булыр иде.

— Улыгыз географияне бик начар белә!
— Белсә соң! Безнең керемнәр белән ул барыбер ерак китә алмаячак...

— Мин дүшәмбе көннәрендә фитнеска йөрим.
— Нигә?
— Дүшәмбе бөтен кешенең дә яңа тормыш башлана. Ә аннан соң туктый – залда һәм бассейнда гомумән беркем юк!

— Алло, полиция! Ярдәм итегез, мине талыйлар!
— Юлга чыгабыз. Сез кайда?
— Өйдә. Фатир түләвенә яңа квитанцияне өйрәнәм!

Хөкүмәт утырышы бара.
— Кризис вакытында хөкүмәт кече бизнес, автомобиль йөртүчеләр һәм хезмәт кешеләре турында оңыт-маска тиеш.
— Тик безнең илдә пенсионерлар, студентлар да бар бит әле...
— Сез хаклы, коллега, алар өчен дә берәр нинди салым уйлап чыгарырга кирәк.

— Әти, мин йөрәп керим әле?
— Әниңнән сора.
— Әни, йөрәп керергә ярыймы?
— Әтиңнән сора.
Менә шулай балачактан ук бюрократиягә ияләнәбез дә инде.

— Беләсезме, кичә бер жирдә укыдым: «Икәү – бернең бәясенә!»
— Нәрсә булган, гади реклама акциясе.
— Бу бит бала тудыру йорты иде!





САТИРА ҺӘМ
ЮМОР ЖУРНАЛЫ

№ 1 2016

**«ТАТМЕДИА» АЖ филиалы директоры
һәм баш редактор**

Рафаэль ХӘЛИЛУЛЛОВ

Баш редактор урынбасары: **Ринат АБЗАЛОВ**

Баш редактор урынбасары, баш рәсәм:

Александр АЛЁШИН

Үсеш бүлеге: **Әдилә БAHABETДИНОВА**

Марс САБИРОВ

Жаваплы секретарь: **Гөлнара ЗАМАЛДЫНОВА**

Бүлек редакторлары: **Людмила САФИУЛЛИНА**

Артём СУББОТКИН

Алмас ХӘМЗИН

Лилия ӘХМӘТОВА

Гүзәл СӨНГАТУЛЛИНА

Дизайнер: **Ләйсән ФӘЛӘХОВА**

УЧРЕДИТЕЛЕ: «ТАТМЕДИА»

акционерлык жәмгыяте.

Матбугат һәм массакүләм

коммуникацияләре агентлыгы

ярдәмдә оештырылган.

Журнал Элемтә, мәгълүмати технологияләр һәм

массакүләм коммуникацияләр

өлкәсәндә күзәтчелек итүче Федераль служба

(Роскомнадзор)

идарәсәндә теркәлдә.

Теркәлү саны һәм вакыты:

Эл № ФС77-61789, 18 май, 2015 өл.

Нәшер итүче: **АО «ТАТМЕДИА»**

Адрес: 420047 Казан, Академическая ур., 2

**Редакция фикере авторлар фикере белән
тәңгәл килергә мөмкин.**

Редакция материалларны

авторларның ризалыгыннан башка

редакцияләү-төзәтү хокукына ия.

Реклама белдерүләренә дәрәжәгә өчен

реклама бирүче җаваплы.

Басма 16 яшьтән өлкәнрәк укучылар өчен чыгарыла.

«Чаян»нан икәнән күрсәтмичә

журнал өсәрләрен файдалану тыела.



татмедиа

Белешмәләр өчен

телефоннар:

(843) 222-06-00,

тел./факс: 222-05-54.

E-mail: chayan@bk.ru

Сайт: chayan.su

16+

**Редакциянең адресы: Декабристлар ур., 2,
ТР, Казан, 420066**

Языл һәм телевизор от!

1 Языл
30.06.2016 кадәр «ТАТМЕДИА»
акционерлык жәмгыятенә
кимендә 3 басмасына языл
(акциядә катнаша торган
басмалар белән tatmedia.ru
сайтында таныша аласың)

2 Жиһәр
язылу квитанцияләренә
күчәрмәсән «Акция»
билгесе белән түбәндәге
адреска жиһәр (телефон
номериңны күрсәтәргә
онытма): 420066, Казан
шәһәре, Декабристлар
урамы, 2 яки
podpiska@tatmedia.ru

3 От
Телевизор,
фотоаппарат һ.б.
бүләкләр отарга
ашык!



Акцияне үткәрү вакыты: 18.04.2016 - 20.09.2016

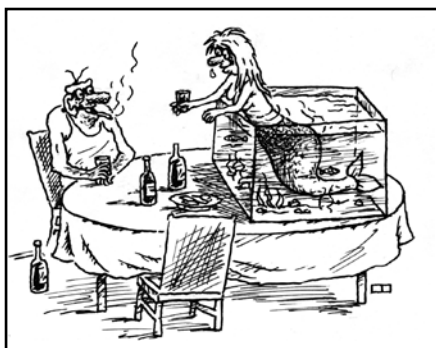
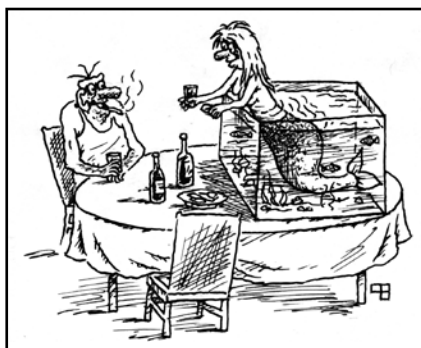
Акция турында тулырак – tatmedia.ru сайтында

Оештыручысы – «ТАТМЕДИА» акционерлык жәмгыяте

Белешмәләр өчен телефон: (843) 222-09-84 өстәмә номер - 1261

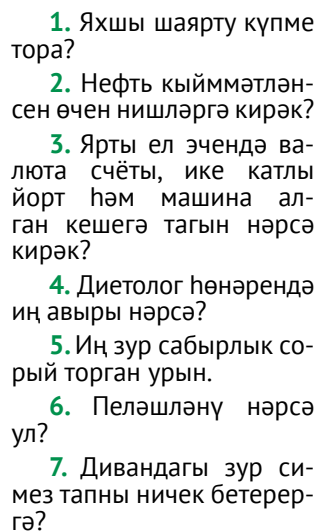
16+
Реклама

РӘСЕМНӘРДӘ 10 АЕРМА ТАП



ЧАЯНВОРД

									"ҺӘМ" ИСКЕЧӨ ИКЕНЧЕ НОТА
КОМПОЗИТОР АЛМАЗ	20		4						
Җәһәр таракка төмле исләр чәк-кәли бу (ТУКАЙ)		ӨБИННӨ "ДУСЛАРЫ" ЮМГАК ҚЫР ЖӨНПӨГЕ	ХАЛЫК ЖЫРЫ	ГОРЕФ- ГАДӘТ, РИТУАЛ	"... ИСӨ" (Р. МИННУЛЛИН)			10	
	9		14						ИРГӘЗ КИТӘНЧЕ ДУСЛАР ТӨҖӨЗ КАНАЛ ТОРСА (ТУКАЙ)
17				8					2
			УРТА АЗИЯДӘ ИНЕШ	21					БӨЕК ТАТАР ШАҖЫЙРЕ ЖИДЕНЧЕ НОТА
		(-1) БИЗӨНҮ ӨИБЕРЕ							
		3,14		АЛЛЕ (ЦИРКТА)		МИФОЛОГИК КОРАБЛЬ			
"ИШКӨКЧЕ ... ЖЫРЫ"		"КАРА ... МИКӨН"				КАН ТАМЫРЫ			
ХӘРБИ МАШИНА									
6									
БЕР КИТӘВНІ КОРҖАЧЕ ТУЗ КОСА ЮРТ ИҢ ЯШЕЛ ЯШЕЛЧӨ	3	СЛИВАГА ОХШАШ КӨНЬЯК ЖИМЕШЕ				РОССИЯДӘГЕ ХАЛЫК МАКТАУ ШИҖЫРЕ(-1)	2		КОМПОЗИТОР ... КАЛЫМАН
			11						
18						Ачы, төче, татлы		13	
		"КӨЗГЕ ... (-1) ЖИЛЛӘРДӘ"							УЙЛАУ ӨЧЕН КИРӨК ТЕРЕКЛӘНЧӨ БАШЫ
			12	(-1) КАРДӘШЛӨР					
			19	"Әй, ... НӘ, ШОФЕР, ТОТ ТУРЫ"	ХӨРМӘТ (-1), ... СӨ ОРДЕНИ		НОТА		
					5				
				ЯЗУЧЫ АХУНОВ ИР БАЛА	1				
"ЗӘНГӘР (К. ТИНЧУ- РИН)"			7			ЧЕБЕННӨН ... ЯСАУ			
1				100% САЛКОНДА НАВА ЯРЫП ЯҖҖЫРЫП ТАРМЫЛЫҖ 5557 м					
					15				



1. Кайнагында – баш
баарына. 2. Нейтунг бөзүн-
нөн асарат. 3. Акнарын өң-
дөмүктөт. 4. Ашауы
тыр өңөн аяруунун ич
ириктен ачык-
ай, 5. Батраба бикелген
сыракан. 6. Чач тарауы
бад оу белан алытыр
процесс. 7. Аяруу аштыр-
га гариза бирет.

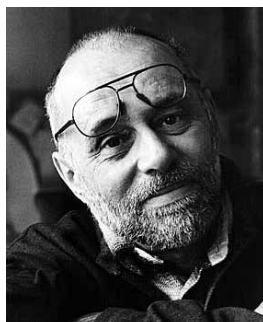
Чаянвордны чишегез,
номерланган шахмакларда
ике жыр исемен укугыз.
Журналыбызныц
6 нчы санында басылган
чаянвордның тикшерү сүзлөре –
«СИБЕЛӘ ЧӨЧӘК»,
«РАМАЙ».

Беренче булып
дөрөс җавап жибәрделәр:

Ә. ГАРИПОВА (Әлки р-ны, Иске Салман ав.),
Р. ЗАҺРИЕВ (Кукмара р-ны, Югары Арбаш ав.),
Р. ИШМОРАТОВ (Арча р-ны, Урта Сәрдә ав.),
Р. ЙОСЫПОВ (Арча р-ны, Яңа Кишет ав.),
Э. КАМАЛОВА (Актаныш р-ны, Иске Айман ав.),
М. МИҢНЕМУЛЛИНА (Балтач р-ны, Норма ав.),
Д. НУРГАТИНА (Алексеевский р-ны, Урманасты Шонталасы ав.),
Ә. РӘХМӘТУЛЛИНА (Арча),
Ф. САБИТОВА (Яшел Уезән р-ны, Күгеш ав.),
С. ШӘЙХУЛЛИН (Казан).

Жиңүчебез –
Иске Айман авылыннан

Эльмира КАМАЛОВА!



Карел Чапек һәм Ярослав Гашек кебек сатирик язучылар белән генә дан тотмый Чехия. Бу илдә бөтен дөньяга танылган карикатурачи да бар. Шуларның берсе – Мирослав БАРТАК. Рәсемнәре озак еллар бие планетаның юмористик басмалары буенча сәяхәт итә. Аның карикатуралары безнең журналга да килеп җитте.

